

eller en deltagerstat anmoder derom, med det formål at forbedre de skønnede valører for standardsignalet og parametrene for begivenhederne.

*Det Internationale Datacenters tjenesteydelser til deltagerstater*

20. Det Internationale Datacenter skal give deltagerstaterne åben, ens, beejlig og passende adgang til alle data fra Det Internationale Overvågningssystem, både ikke-bearbejdede og behandlede, alle produkter fra Det Internationale Datacenter samt alle andre data fra Det Internationale Overvågningssystem, som findes i Det Internationale Datacenters arkiv, eller indsamlet fra anlæg under Det Internationale Overvågningssystem gennem Det Internationale Datacenter. Fremgangsmåden vedrørende støtte til dataadgang og tilvejebringelsen af data skal omfatte følgende tjenesteydelser:

- a) automatisk og regelmæssig fremsendelse til en deltagerstat af Det Internationale Datacenters produkter eller af deltagerstatens udvalg heraf, samt efter anmodning deltagerstatens udvalg af data fra Det Internationale Overvågningssystem;
- b) tilvejebringelse af data eller produkter, som er fremskaffet som svar på særskilte anmodninger fra deltagerstater om at trække data og produkter ud fra arkiverne i Det Internationale Datacenter og Det Internationale Overvågningssystemets anlæg, herunder interaktiv elektronisk adgang til Det Internationale Datacenters database; og
- c) bistand til individuelle deltagerstater, på deres anmodning og gratis for så vidt angår rimelige bestræbelser, med hensyn til tekniske ekspertanalyser af data fra Det Internationale Overvågningssystem og andre relevante data, som er stillet til rådighed af den anmodende deltagerstat med henblik på at bistå den pågældende deltagerstat med at identificere kilden til specifikke begivenheder. Resultatet af en sådan teknisk analyse skal betragtes som den anmodende deltagerstats produkt, men skal være til rådighed for alle deltagerstater.

Det Internationale Datacenters tjenesteydelser, som er specificeret under a) og b), skal stilles gratis til rådighed for hver deltagerstat. Omfanget og formatet af data skal fastsættes nærmere i den operationelle vejledning for Det Internationale Datacenter.

values for the standard signal and event parameters.

*International Data Centre Services to States Parties*

20. The International Data Centre shall provide States Parties with open, equal, timely and convenient access to all International Monitoring System data, raw or processed, all International Data Centre products, and all other International Monitoring System data in the archive of the International Data Centre or, through the International Data Centre, of International Monitoring System facilities. The methods for supporting data access and the provision of data shall include the following services:

- (a) Automatic and regular forwarding to a State Party of the products of the International Data Centre or the selection by the State Party thereof, and, as requested, the selection by the State Party of International Monitoring System data;
- (b) The provision of the data or products generated in response to ad hoc requests by States Parties for the retrieval from the International Data Centre and International Monitoring System facility archives of data and products, including interactive electronic access to the International Data Centre data base; and
- (c) Assisting individual States Parties, at their request and at no cost for reasonable efforts, with expert technical analysis of International Monitoring System data and other relevant data provided by the requesting State Party, in order to help the State Party concerned to identify the source of specific events. The output of any such technical analysis shall be considered a product of the requesting State Party, but shall be available to all States Parties.

The International Data Centre services specified in sub-paragraphs (a) and (b) shall be made available at no cost to each State Party. The volumes and formats of data shall be set out in the Operational Manual for the International Data Centre.